

# KLEINES WÖRTERBUCH FÜR MITARBEITER/INNEN

## IM HANDEL



DEUTSCH <b>WILLKOMMEN</b>	ENGLISCH <b>WELCOME</b>	ARABISCH <b>أهلاً وسهلاً</b>	FARSI <b>خوش آمدید</b>	TIGRINYA <b>ከንቁሶ ብደሓን መጻከኩም</b>
der Handel der Einzelhandel	retail retail sector	تجارة تجارة التجزئة	بازرگانی خرده فروشی	ንግዲ ሽርሻር ንግዲ
<b>IM LADEN/IM GESCHÄFT</b>	<b>IN THE SHOP/IN THE STORE</b>	<b>في المحل / المتجر</b>	<b>در فروشگاه / در مغازه</b>	<b>ክብቲ ድኳን/ክብቲ ቤት-መሽጣ</b>
die Filiale/die Zweigstelle	subsidiary/branch	فرع/فرع	شعبه	ጨንፈር
der Ladendiebstahl	shoplifting	سرقة محل	زدی از فروشگاه	ክብ ድኳን ምምንታፍ/ምስርቕ
der Bäcker	bakery	خباز	نانوا	ለንካታይ
der Backshop	bakery	مخبز	نانوایی	ኦንዳ ባኔ
der Backautomat	baking machine	آلة الخبز	دستگاه پخت نان خانگی	መስንከቲት ማሽን
die Backwaren	bakery products	مخبوزات	محصولات نانوایی	ወ-ጽኢታት ኦንዳ ባኔ
der Ofen	oven	فرن	فر	ፎርኖ
der Lebensmitteleinzelhandel (LEH)	food retail trade	بيع المواد الغذائية بالتجزئة (LEH)	خرده فروشی مواد غذایی	ሽርሻር ምግቢ (LEH)
der Bücherladen	bookshop	مكتبة لبيع الكتب	کتاب فروشی	ቤት-መሽጣ መጻሕፍቲ
der Fleischer	butcher	قصاب/جزار	قصاب	ኣራድ ስጋ
das Fischgeschäft	fishmonger	محل سمك	ماهی فروشی	ድኳን ዓሳ
der Blumenladen	florist's, flower shop	محل زهور	گل فروشی	ድኳን ዕምባባ
der Friseur	hairdresser	مصفف الشعر	آرایشگر	መሻጠት
das Eisenwarengeschäft	hardware shop	محل لمعدات الحاداند والخردوات	فروشگاه ظروف فلزی	ፈራሚንታ
der Juwelierladen	jewellery shop	محل مجوهرات	جواهر فروشی	ድኳን ዙሃራት (ኦንዳ ወርቁ)
das Schreibwarengeschäft	stationary shop	محل أدوات مكتبية	فروشگاه لوازم التحریر	ድኳን ናውቲ ጽሕፈት
die Konditorei	pastry shop	محل حلويات	شیرینی فروشی	ፓስቲፎርያ
der Parfümerie	perfume shop	محل العطور	عطر فروشی	ቤት-መሽጣ ጨና
die Drogerie	drugstore	محل مستحضرات طبية وتجميلية	داروخانه	ቤት መሽጣ መድሃኒት
der Schuhladen	shoe shop	متجر الأحذية	كفش فروشی	ድኳን ጫማታት
der Textileinzelhandel	textile retail	متجر لبيع الملابس ألجَاهزه	بازار خرده فروشی نساجی	ሽርሻር ከዳውንቲ
die Tiernahrung	animal food	طعام الحيوانات الأليفة	غذای حیوانات خانگی	ምግቢ ፍትዌ ኦንስባ
das Lotto	lottery	اليانصيب	لاتاری	ሎተሪ
der Post	post office	مكتب البريد	پست	ቤት-ጽሕፈት ፓስታ
das Food	food	طعام	غذا	ምግቢ
Non-Food	non-food	المواد غير الغذائية	مواد غیر غذایی	ዘይምግቢ
das Obst und das Gemüse	fruit and vegetables	فواكه وخضراوات	میوه و سبزیجات	ፍሩታን ካስምልትን
die Gemüseabteilung	vegetable department	قسم الخضراوات	غرفه سبزی فروشی	ከፍለ ካስምልቲ
die Obstabteilung	fruit department	قسم الفاكهة	غرفه میوه فروشی	ከፍለ ፍሩታ
die Frischetheke	deli counter	ركن الأغذية الطازجة	پیشخوان مواد غذایی فاسد شدنی	ኖይ ሓድሽ ምግቢ ባንኮ
die Frischeabteilung	fresh food department	قسم الأغذية الطازجة	بخش مواد غذایی فاسد شدنی	ከፍለ ሓድሽ ምግቢ
die Salattheke	salad bar	ركن السَّلطات	پیشخوان انواع سالاد	ባር ሰለጣ
die Abteilung	department	قسم	غرفه	ከፍለ
die Tiefkühlabteilung (TK)	frozen-food department	قسم الأغذية المجمدة	غرف مواد غذایی منجمد	ከፍለ ሽብረድ ምግቢ
das Schaufenster	shop window	شبابك عرض/فاترينة	ویترین	ኖይ ድኳን መስኮት (መደርደርያ ምርኪት)
das Lager	stock	مستودع	انبار	መሽዘን (ካቕሎ)
das Warenlager	warehouse	مستودع بضائع	انبار کالا	ካቕሎ መሽዘን
auf Lager	in stock	متوفر في المستودع	موجود در انبار	ክብ ቅመጥ ካቕሎ ክሎ
nicht auf Lager	not in stock	غير متوفر في المستودع	موجود نیست	ክብ ቅመጥ ካቕሎ ተወዲኦ
die Lagerdauer	storage period	فترة التخزين	مدت نگهداری در انبار	ንውሓት ግዜ ምሽካን
der Mindestbestand	minimum stock	الحد الأدنى من المخزون	حد اقل موجودی	ዝወሓይ ሞጠጥ ካቕሎ
die Reihe, das Sortiment	range, product range	مجموعة, تشكيلة	ردیف, مجموعه محصولات	ዝርዝር በቦካይነቲ ካቕሎ: ሕውስዋስ
die Geschäftsfälle	business transactions	العمليات التجارية	موارد کاری	ገንዘባዊ ዝርርብ
die Gesprächsführung	conversations	إجراء مقابلة	مذاکره	ዝርርብ
die Leergutannahme	bottle returns (recycling)	استلام الزجاجات الفارغة	محل تحویل بطری های خالی	ተቐባልነት ጥራዮም ጠራመስ
das Warenlager	warehouse	مخزن بضائع	انبار کالا	ካቕሎ መሽዘን
der Rollcontainer (Rolli)	roller container	حاوية لها عجل (رولي)	محفظه های چرخدار	መትሓዚ ጥቅለል
die Bestellliste	order list	قائمة الطلبات	فهرست سفارشات	ዝርዝር ጠለብ
das Kühlhaus	refrigerated warehouse	مخزن تبريد	سردخانه	ዝሉል መሽዘን
die Palette	pallet	منصة نقالة	پالت	መጻወስ ሕብረ
die Aushilfe	temporary worker	عامل/مساعد مؤقت	ککم مؤقت	ግዝያዊ ሓገሽ
der Arbeitsablauf	workflow	سير العمل	گردش کار	ዋሕዚ-ስራሕ
der Personalumkleideraum	staff changing room	غرفة تغيير الملابس للعاملین	رختکن کارکنان	ኖይ ሰራሕተኛታት መቐየር ከፍለ
die Umkleide	changing room	تغيير الملابس	رختکن	መቐየር ከፍለ
das Spind	locker	خزانة	کمد قفل دار	ከብሔ
die Arbeitsbekleidung	work clothes	زي العمل	لباس کار	ኖይ ስራሕ ከዳን
das Namensschild	name badge	بطاقة تعريف الاسم	برچسب اسم	ተንጠራጠለ ስም
die Papppresse	cardboard compactor	ماكينة كيس الورق المقوى	دستگاه پرس مقوا	ምጽፃጥ ካርትን
die Kühlkette	cold chain	سلسلة التبريد	زنجیره سرد	ዝሉል ስንሰለት
der Kundenkreis	customer base	مكان الزبائن	دامنه مشتریان	ዓማዌል
der Gang	aisle	ممر	خدمه	ኮሪዳዮ
der Korb	basket	سلة	سبد	ዘንቢል
der Ladentresen	shop counter	منصات المعاملات للمحلات	پیشخوان فروشگاه	ባንኮ ድኳን
der Filialleiter	branch manager	مدیر فرع	مدیر شعبه	ካመሓዳሪ ጨንፈር
das Regal	shelf	رف	قفسه	ስካላ
die Quittung	receipt	إيصال	رسید	ቅብለት
die Rückerstattung	refund	استرداد المال	بازپرداخت	ምምላ ገንዘብ
die Schlange	queue	طابور طويل	صف	ሪ
die Plastiktüte	plastic bag	كيس بلاستيك	کیسه پلاستیکی	ፕለስቲክ ኮሪራት
die Kreditkarte	credit card	بطاقة الائتمان	کارت اعتباری	ከሪዲት ካርድ
das Bargeld	cash	مال نقدي	پول نقد	ጥሪ ገንዘብ
das Kleingeld	change	فكة	پول خرد	ማልስ
die Beschwerde	complaint	شكوى	شکایت	ጥርጎን
der Detektiv	investigator	مفتش	کارگاه	መርማሪ
der Einkaufskorb	shopping basket	سلة التسوق	سبد خرید	ኖይ ድኳን ዘንቢል
der Einkaufswagen	shopping trolley	عربة تسوق	چرخ دستی خرید	ኖይ ዕድገ ምክራ
die Etiketten	labels	مصاصات	برچسب قیمت	ምልክታት
die Euro-Kisten	Eurobox	صناديق الاحمال الصغيرة	سبد حمل و نقل	ኖይ ዩሮ ሳጽናት
die Fläche (Verkaufsfläche)	floor (sales floor)	مساحة (مساحة بيع)	مساحت (مساحت فروش)	ከባር (ኖይ መሽጣ ከባር)
der Geldautomat	cash machine	ماكينة الصراف الآلي	دستگاه خودپرداز	ኤፔኬም
die Getränke	drinks	المشروبات	نوشیدنی	መስተታት
der Gutschein	voucher	قسمة	بن خرید	ሻውቸር
die Kamera	camera	كاميرا	دوربین	ካሜራ
die Kasse	checkout	الخزينة	صندوق	ኖይ ገንዘብ ሳጽን
der Kassierer, die Kassiererin	cashier	المحاسب	صندوق دار مرد, صندوق دار	ተቐባለ/ት ገንዘብ
die SB-Kassen	self-service checkouts	آلة الدفع الذاتي	باجه پرداخت بدون صندوق دار	ኖይ ገዛክ ርኩስኻ ካልገሎት ምሄብ
das Kassenband	conveyor belt	سير تحريك السلع عند الخزينة	نوار نقاله صندوق فروشگاهي	መዝገብ-ቲ ገንዘብ
der Kassenbereich	receipt	إيصال الخزينة	رسيد صندوق	ኖይ መዝገብጊት ገንዘብ ናስትር
das Kassenbüro	checkout area	منطقة الخزينة	محوطه صندوق فروشگاه	ቅብለት
die Kühlung	cash office	مكتب الخزينة	دايره صندوق	መሽዘልሊ በሪ
der Leergutautomat	refrigeration	تبريد	خنک کننده	ኖይ ጥሪ ገንዘብ ቤት-ጽሕፈት
	reverse vending machine	جهاز إعادة الفوارغ	دستگاه گیرنده بطری های خالی	ምዝሓል
die Öffnungszeiten	opening hours	ساعات العمل	ساعات کار	ኖይ ጥራዮም መትሓዚታት/ጠራመስ
der Parkplatz	parking	ساحة توقف سيارات	محل پارک	መሽዖጠት ማሽን
der Pausenraum	break room	غرفة الاستراحة	اتاق استراحت	ኖይ ምሽት ስንታት
die Toilettten	toilets	مراحيض	سرویس بهداشتی	ኖይ መዕሽጊ መሻይን ቦታ
die Treuepunkte	loyalty points	نقاط الولاء	امتیاز وفاداری	መዛሃዶ ከፍለ
die Waage	scales	الميزان	ترازو	ሽቐቐት

AUFGABEN	TASKS	مهام	وظایف	ሰማማታት
die Qualitätskontrolle	quality check	مراقبة الجودة	کنترل کیفیت	ምቕጽጽር ብቐናት
die Disposition	allocation	توزيع	پایش زنجیره تامین	ከፍለ ንግዲ
die Inventur	inventory	جرد البضائع	صورت برداری کالا	ዝርዝራዊ ፍቕዲ
die Kundenberatung	customer service	نصائح للزبائن	مشاوره مشتری	ካማሽር ዓማል
die Reklamation	complaint	شكوى	شکایت مشتریان	ጥርጎን
die Kassenabrechnung	cash desk accounting	حساب الخزينة	کنترل صورت وضعیت صندوق	ጽብጽብ ኖይ ጥራ-ገንዘብ
kassieren	collecting money	يحصل الأموال	وجه نقد دریافت کردن	ጥራ-ገንዘብ
der Wareneinkauf	purchase of goods	شراء البضائع	خرید کالا	ምዕዳግ ካቕሎ
der Warenverkauf	sale of goods	بيع البضائع	فروش کالا	መሽጣ ካቕሎ
die Warenkennzeichnung	labelling of goods	توسيع البضائع	برچسب زدن کالا	ክብ ካቕሎ ምልክታት ምግባር
die Warenpflege	maintenance of goods	صيانة البضائع	نگهداری از کالا	ኮንኮን ካቕሎ
die Warenannahme	receipt of goods	استلام البضائع	دریافت کالا	ምምላስ ካቕሎ
die Warenpräsentation	presentation of goods	عرض البضائع	ارائه کالا	ምቕራብ ካቕሎ
etikettieren	to label	يزين	تزیین کردن	ሰልም
planen	to plan	يضع لمصقات	اتیکت زدن	ምልክት ግበር
reservieren	to reserve	يخطط	برنامه ریزی کردن	ምውጣን
verhandeln	to negotiate	حجز	رزور کردن	ዝተሓዝኦ
eintreffen	to arrive	يواصل على الأسعار	مذاکره کردن	ተለብብ
ausladen	to unload	يصل	وارد شدن	ምብዳሕ
einordnen	to sort	يفرغ حمولة	تخلیه کردن	ምስራሪ
die Kalkulation	calculation	يصف	مخریب چیدن	ምቕማር/ምጽብጽብ
die Zeitplanung	scheduling	حساب	برآورد	ምውጣን ግዜ
die Bestellung	order	جدول زمني	زمانبندی	ጠለብ
die Lagerorganisation	warehouse organisation	تظلية	سفارش	ጠለብ
Ursachen für Kassen- differenzen ermitteln	to determine causes for cash discrepancies	تظیم المخزن يحدد أسباب عجز وزيادة الخزينة	ساماندهی انبار دلایل اختلاف حساب صندوق را واکوی کردن	ጠለብ
die Beratung von Kunden (Kassensystemdaten und) Kundenservice	advising customers (till system data and) customer service	إرشاد الزبائن اداهه های سامانه صندوق و خدمه	مشاوره به مشتریان داده های سامانه صندوق و) خدمات به مشتری	ጠለብ
die Werbung und die Ver- kaufsförderung im Auftrag von die Nachbestellung	advertising and sales pro- motion on behalf of repeat order	الإعلان وترويج المبيعات بتكليف من إعادة الطلب	تبلیغات و افزایش فروش از طرف سفارش مجدد	ጠለብ
				ካብ ኮንዲ ምጥላብ

DEUTSCH	ENGLISCH	ARABISCH	FARSI	TIGRINYA
WILLKOMMEN	WELCOME	أهلاً و سهلاً	خوش آمدید	ከንቋዕ ብደሓን መጸከኩም
PRODUKT/WARE	PRODUCT/GOODS	المنتج/البضائع	محصول / کالا	ፍርያት/ካኞሎ
der Sachmangel	quality defect	نقص اوخطأ في التصنيع	ايراد کالا	ጉድለት/ብልሽት ናይ ንብረት
die Anfrage	enquiry	طلب	تقاضا	ሕተት
das Angebot	quote	عرض	عرضه	ካኞርብ
der Angebotsvergleich	quote comparison	مقارنة العرض	مقایسه تقاضا	ምንጻጻር ካኞርቦታት
die Warengruppe	product group	مجموعة السلع	گروه کالا	ምድብ ፍርያት
die Warenlieferung	goods delivery	توريد البضائع	تحویل کالا	ምብጻሕ ካኞሎ
die Warensicherung	product surveillance	تأمين البضائع	تأمين کالا	ውስጠነት ካኞሎ
die unsachgemäße Verpackung	incorrect packaging	عبئة غير سليمة	بسته بندی نامناسب	ዘይግሉኡ ካትፃሻሽጋ
die Haftung	liability	مسؤولية	مسئولیت	ተሓታኝነት
die Garantie	warranty	ضمان	ضمانت	ውስስነት
die Gewährleistung	guarantee	منح ضمان	تضمين	ጸሑፍ መረጋገጺ
der Lieferungsverzug	delay in delivery	تأخير في التسليم	تاخیر در تحویل کالا	ምድንጓይ ካብ ምብጻሕ
ausverkauft	to be sold out	نفدت الكمية	همه موجودی فروش رفته است.	ዝተሸጠ
der Ladenpreis	retail price	سعر البيع بالتجزئة	قیمت خرده فروشی	ናይ ሽርሻር ዋጋ
(zurück-)erstellen	to refund	يسبرئد (يسترجع)	(باز) پرداختن	ምምለስ ገንዘብ
der Lieferant	supplier	المورد	تامین کننده	ካኞራቢ
die Saisonware	seasonal goods	السلع الموسمية	کالای فصلی	ውቅታዊ ካኞሎ
die Teigware	pasta	المعجنات	کالای خمیرمایه	ከፍሌ ፓስታ
das Molkereiprodukt (MoPro)	dairy products	منتجات الألبان	محصولات لبنی (MoPro)	ፍርያት ጸባ (MoPro)
die Kühlware	chilled products	البضائع المبردة	کالای یخچالی	ካብ ፍሪጅ ዝካተዉ ካኞሎ
die Haltbarkeit, haltbar	shelf life, long-life	صلاحية التخزين، صالح للتخزين	ماندگاری، ماندگار	ነዊሕ ናይ ምጽናሕ ተኸከሎ: ነዊሕ ካህን ከጸንሕ ዝኸከል
das Trockensortiment	dry goods	قسم المواد الجافة	محصولات خشک	ድሩቓት ካኞሎ
der Gebrauchsartikel	consumer goods	مواد الاستهلاك اليومي	کالای مصرفی	ናይ ካህሊኺ ካኞሎ
die Fertigsoße	ready-made sauce	صلصة جاهزة	سس آماده	ድሉው ጸብሒ
das Gewürz	seasoning	توابل	چاشنی	መመቀሪ (ቀመም)
die Überprüfung	check	فحص	تایید	ገምጋም
der Abverkauf	sale	بيع التصفية	فروش با قیمت پایین تر	መሸጣ
der Beipackzettel	package insert	النشرة المرفقة	بروشور کالا	ስሩዕ ዝርዝር ናይ ዕሹግ ንብረት
die Herkunft	origin	منشأ	مبدأ	መበቆል
die Güteklasse	grade	فئة الجودة	درجه کیفیت کالا	ደረጃ
die Konserve	preserve	أغذية محفوظة	کنسرو	ፃቀብተ ምግብታት
die Aktionsware	promotional products	السلع الترويجية	کالای فروش ترویجی	ናይ ምውዕሞ ካኞሎ
das Sonderangebot	special offer	عرض خاص	فروش ویژه	ፍሉይ ካኞርቦት
das Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD)	best before date	تاریخ انتهاء الصلاحية	تاریخ حداقل ماندگاری کالا (MHD)	ጸብኹ ካገልግሎቱ ዘብቀፃሉ ዕለት (MHD)
die reduzierte Ware	reduced goods	بضائع مخفضة	کالای تخفیف یافته	ምኩም ዝጎደሉ ካኞሎ
das Etikett	label	ملصق	برچسب کالا	ምልከት
das Preisauszeichnungsgerät	labelling device	جهاز تسعير البضاعة	دستگاه برچسب زنی قیمت	ናይ ዋጋ ምልከት ትገብር መባርሒት
das Sonderpreisschild (Aktions-schild)	special price label (promotional label)	لوحة الأسعار المخفضه	تابلوی قیمت فروش ویژه (تابلوی فروش ترویجی)	ተንጠልጣሊ ናይ ፍሉይ ዋጋ (ናይ ምውዕሞ ምልከት)
das Leergut	empties	الفوارغ	بطری خالی	ጥራፍም መትሓዚታት
die Glasflasche	glass bottle	قارورة زجاجية	بطری شیشه ای	ጥርመስ መትሓዚ
die Plastikflasche	plastic bottle	قارورة بلاستيكية	بطری پلاستیکی	ፕላስቲክ መትሓዚ
die Mehrwegflasche	reusable bottle	قارورة قابلة لإعادة الاستخدام	بطری چندبار مصرف	ደጊምካ ከትጥቀሙ ትኸከል መትሓዚ
die Einwegflasche	non-reusable bottle	قارورة للاستخدام مرة واحدة	بطری یکبار مصرف	ተጠቅምካ ዝድርበ መትሓዚ
der Haushalt	household	أدوات منزلية	لوازم خانگی	ስድራ/ገዛ
stark beschädigt	heavily damaged	متضرر بشدة	به شدت آسیب دیده	ሕማቅ ብልሽት ዘወረደ
Waren mit hoher Umschlagsgeschwindigkeit (Schnell-dreher)	goods with a high turnover rate (fast-movers)	سلع بدورة رأسمال سريعة (بضائع سريعة البيع)	کالاهای با سرعت فروش بالا (کالای پرفروش)	ብኞልጠፍ ዝሸጡ ካኞሎ (ብፍጥነት ዝሸጡ ነገራት)
die Zeitschriften	magazines	مجلات	مجلات	መጽሔታት
der Aufsteller	stand-up display	حامل/عارض الورق	تابلوی تبلیغات کالا	ዝተዘርገሐ
der Beutel	bag	کیس/حقیبة	کیسه	ከረጺት
Convenience	convenience	طعام سهل التحضير	غذای آماده	ድሉዊ
das Display	display	شاشة عرض	صفحه نمایش تبلیغات کالا	ዝተዘርገሐ
der Fanartikel	fan products	منتج للمعجبين	کالای پرفردار	ናይ ሽንትሊተር ካኞሎ (ማልዖታት ወዘተ)
die Lieferung	delivery	توريد	تحویل	ምብጻሕ
die Papiertüte	paper bag	کیس ورقي	کیسه کاغذی	ናይ ወረቓት ከረጺት
die Platzierung	placement	مكان معين	جای گزاری	ምደባ
der Preis	price	سعر	قیمت	ዋጋ
die Schreibwaren	stationary	أدوات مكتبية	لوازم تحریر	ቢት መሸጣ ናውቲ ጽሕፈት
die Spielwaren	toys	ألعاب الأطفال	اسباب بازی	ባንባብታት
die Spirituosen	spirits	المشروبات الروحية	نوشیدنی های الکلی	ካልኮላዊ መስተታት
die Tabakwaren	tobacco products	منتجات التبغ	محصولات دخانی	ፍርያታት ትንባሻ
das Textil	clothes	منسوجات	منسوجات	ከዳውንቲ
die Tiefkühlware (TK)	frozen goods	سلع شديدة التجميد	محصولات منجمد	ዝበረዱ ነገራት (TK)
vegan	vegan	نباتي صرف	تماما گیاه خوار	ሓምሊ ዝኸለቡ
vegetarisch	vegetarian	نباتي	گیاه خوار	በላዕ ካኞፋጸልቲ
der Verderb	spoilage	فساد	کنندگی	ብኞሊሉ ከባልሸው ዝኸከሉ ካኞሎ
der Wein	wine	نبيذ	شراب	ኔቢት
RECHNEN UND KALKULATON	CALCULATION AND PRICING	تقدير التكلفة والحساب	محاسبه و برآورد	ቅመራ/ ጸብጻብ
das Fälligkeitsdatum	due date	تاریخ إنتهاء أصلاحیه	موعد مقرر	ዘብቀፃሉ ዕለት
der Umsatz	sales, revenue	حجم المبيعات	فروش	መሸጣታት
die Umsatzsteuer	value added tax	ضريبة القيمة المضافة	مالیات بر ارزش افزوده	ግብረ ተወስኺ ዋጋ
die Rechnung	invoice	فاتورة	محاسبه	ኣኩቱር
die Dreisatzrechnung	calculation using the rule of three	طريقة الحساب بالضرب التبادلي	محاسبه تناسب	ናይ ስለስተ-መጠን ቅመራ
die Prozentrechnung	percentage calculation	حساب النسبة المئوية	محاسبه درصد	ቅመራ ምኒታዊት
die Durchschnittsrechnung	average calculation	حساب متوسط	محاسبه میانگین	ገምጋም ቅመራ
die Preisauszeichnung	labelling	تسعير البضاعة	برچسب زنی قیمت	ናይ ዋጋ ምልከት ምግባር
die Kostenarten	cost types	أنواع التكلفة	نوع هزینه	ፃይነታት ወጻኢ
die Statistiken	statistics	إحصائيات	آمار	ስታትስቲክስ
der Saldo, das Guthaben	account balance, credit	رصيد	تراز، موجودی	ተራፍ: ከረዲት (ልቓሕ)
die Quittung, der Erhalt	receipt	إيصال، استلام	رسید، دریافت	ቅብሊት
die Überweisung	transfer	حالة	حواله	ምስግር
der Zahlungsaufschub	deferred payment	تأجيل الدفع	تعویق پرداخت	ከፍሊት ናብ ካልኦ ግዜ ምስግር
die Zahlungsunfähigkeit	inability to pay	عجز عن الدفع	ناتوانی در ایفاء تعهدات مالی	ዕስዳካ ከትከፍል ዘይምኽካል
der Stückpreis	price per unit	سعر القطعة	قیمت هر قطعه	ዋጋ ናይ ሓደ
der Rabatt	discount	خصم	تخفیف	ምጉዳል ዋጋ
die Marge	margin	هامش الربح	حاشیه سود	መሽብብ
verkaufen kurz vor Ladenschluss	to sell just before closing	يبيع قبل وقت الإغلاق بوقت قصير	فروش تا قبل از بستن فروشگاه	ካብ ሓጺር ግዜ ቅድሚ ምዕጸው ሸጥ
der Bestellschein	order form	نموذج الطلب	برگه سفارش خرید	ናይ ጠለብ ቅጥፂ
die Warenbestandskontrolle	inventory control	متابعة مخزون السلع	کنترل موجودی کالا	ቊጽጽር ዝርዝራዊ ፍቓዶ
abschreiben (kaufmännische Abschreibung)	to amortise (commercial amortisation)	يغش بالشطب (غش تجاري)	محاسبه استهلاك (استهلاك)	ምስካር ዋጋ (ንግዳዊ ምስካር ዋጋ)
der Beleg/der Kassenbon	receipt/till receipt	إيصال الخزيئة	رسید، رسید صندوق	ቅብሊት/ ናይ ጥረ-ገንዘብ ቅብሊት
FLOSKELN DES ALLTAGS	EVERYDAY PHRASES	عبارات يومية نمطية	عبارات روزمره	መፃልታዊ ሓረጎት
First-in first-out	first-in first-out	الوارد أولا يُصرف أولا	خروج به ترتيب ورود خواهد بود.	ቀደማይ-ዝካተዉ: ቀደማይ-ይወጽኡ
Möchten Sie Geld abheben ...?	Would you like to withdraw money?	هل تريد أن تسحب أموالاً؟	آیا می خواهید پول برداشت کنید؟	ገንዘብ ከትወጽኡ ትደሊ ዲኻ?
die Quängelzone	temptation zone at the checkout	منطقة عرض السلع عند الخزيئة	محوطه اجناس نزدیک صندوق	ናይ ጠጓሞት ዘባ (ቅድሚ ኩት መኸዲሊ ባንኮ ዘሎ ሓለዋት ካብ ካኒንቲ ኦቶም ቅልዑ ዘለዎ ቦታ)
Kann ich es anprobieren?	Can I try it on?	هل يمكنني تجربتها؟	می توانم لباس را پرو کنم؟	ከፍትኖ ይኸከል ድዮ?
Wie viel kostet es?	How much does it cost?	كم تكلفه هذا؟	قیمتش چقدر است؟	ምገኡ ከንደይ ኣዮ?
Ich hätte gerne ...	I would like ...	أود أن أطلب ...	... می خواستم	... ደልፉ ነይሩ:።
Was kann ich für Sie tun?	What can I do for you?	كيف يمكنني مساعدتك؟	آیا امری دارید؟	ኣንታይ ከሕግዘኻ/ከ:።
Sie/es kostet	It costs	سعر هذا/هذه	قیمتش ... است	ምገኡ ከምዚ ዝረበስ ኣዮ
Möchten Sie noch etwas?	Would you like anything else?	أترغب في شيء آخر؟	آیا چیز دیگری می خواهید؟	ዝኸከሉ ካልኦ ነገር ትደሊ ዲኻ/ኺ:
Das macht ...	That will be ...	هذا يساوي...	مجموعاً می شود ...	ኣዚ ድምሩ... ኣዮ:።
Wie viel ... möchten Sie haben?	How much/How many ... would you like?	كم تريد من...؟	چقدر ... می خواهید؟	ከንደይ ደሊኻ/ኺ:
einen Rabatt gewähren	to give a discount	يقدم خصماً على	تخفیف دادن	ንምሃብ ምጉዳል ዋጋ



FÜR UNTERNEHMEN

➔ Haben Sie noch Fragen?

Von Ansprechpartnern bis Zugangsbedingungen: Das NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge steht Ihnen bei konkreten Fragen zur Arbeitsmarktintegration von Geflüchteten gerne zur Verfügung. Viele hilfreiche Informationen dazu finden Sie in unseren FAQs: [www.nuif.de/faq](http://www.nuif.de/faq) sowie auf unserer Webseite: [www.nuif.de/medien](http://www.nuif.de/medien). Tauschen Sie sich mit anderen Unternehmen aus Ihrer Branche und in Ihrer Nähe zu aktuellen Fragestellungen und Herausforderungen aus und profitieren Sie von konkreten Praxistipps zur Integration von Menschen mit Fluchthintergrund in den deutschen Arbeitsmarkt.

**WERDEN SIE MITGLIED IM NETZWERK!**  
 Sie wollen mehr erfahren?  
[www.nuif.de/registrieren](http://www.nuif.de/registrieren)



BARTELS – LANGNESS



Mit über 18.000 Mitarbeitern und über 1.000 Auszubildenden gehört die Bartels-Langness-Gruppe zu den größten Arbeitgebern im Norden. 1892 in Kiel gegründet, wird das Unternehmen heute in vierter Generation inhabergeführt. Das Unternehmen zählt zu den TOP 10 im Lebensmittelhandel in Deutschland und zeichnet sich aus durch über 125 Jahre erfolgreiche Unternehmensgeschichte, geprägt durch gesundes Wachstum und Heimatverbundenheit. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.bela-karriere.de](http://www.bela-karriere.de).

**IMPRESSUM:**  
 Herausgeber: NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge / DIHK Service GmbH  
 Bildnachweise: © NETZWERK Unternehmen integrieren Flüchtlinge, Viktor Strasse / offenblen.de, Froeh familia Jesteburg  
 Wir bedanken uns bei JOBLINGE e.V. für die Bereitstellung eines Grundwortschatzes aus dem Bereich Handel, der u.a. als Vorlage zu diesem Flyer dient.



**NETZWERK** Unternehmen  
 integrieren Flüchtlinge

Gefördert durch:



[www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de](http://www.unternehmen-integrieren-fluechtlinge.de)

aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Durchgeführt von der DIHK Service GmbH